





## Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## LAS SOLICITUDES DE PRESTAMOS FEDERALES PRESENTADAS HAN PASADO YA DE MAS DE 120

Pasan ya de 120 las peticiones que han sido recibidas en las oficinas del asesor especial del Departamento de Agricultura y Comercio, señor Corey, incluyendo peticiones de préstamos al fondo federal de la Corporación de Reconstrucción Financiera.

Hablando con el señor Corey, este informó que se estaba preparando un memorándum especial dirigido a todos los municipios de Puerto Rico en los cuales se solicita que éstos indiquen cuáles de sus proyectos son de más trascendencia para darles consideración preferente en la labor de someterlos a la consideración de la Corporación de Reconstrucción Financiera. El señor Corey informó asimismo que probablemente se enviará a algún delegado de Washington con los proyectos especiales con fines de que gestione allí su aprobación a la brevedad posible.

## LA SESION INICIAL DE LA ASAMBLEA UNIORREPUBLICANA FUE MUY CONCURRIDA

Retardada la sesión inicial del partido Unión Republicana, de por la mañana del jueves, primero de septiembre, hasta por la tarde del mismo día debido a que en gran número de los delegados no habían podido llegar a Mayagüez con motivo del mal tiempo reinante y por la creciente del río Loco, entre Yauco y Sabana Grande, dióse comienzo a las deliberaciones a las 3:20 p.m., presidiendo el acto el senador Rafael Martínez Nadal. A nombre de la dirección del partido dirigió una cariñosa salutación a los delegados.

"Se reúne hoy nuestro partido", dijo, "para organizar todas sus fuerzas y entrar ya de lleno en la campaña electoral. Ante la consideración de esta Asamblea, destilarán asuntos de diversa índole, asuntos de interés para distritos y municipalidades relacionados con candidaturas en que el choque de intereses encontrados crea dificultades a las organizaciones políticas; y sobretodo las cosas de nuestra importancia. Se presentará el asunto más grave y trascendental que habremos de tener ante nosotros, la aprobación o desaprobación del pacto con el partido Socialista". El senador Martínez Nadal hizo historia del curso seguido en las conversaciones encaminadas a conseguir la coalición.

**Control de la Legislatura**  
"Es de esperarse—terminó diciendo—dado el patriotismo y la sensatez de los hombres y mujeres que forman nuestra poderosa organización política, que a los intereses de nuestra colectividad se sumen los de las pequeñas localidades. La Unión Republicana en su lucha por el progreso y engrandecimiento del país por medio de veinte o treinta municipios en su poder; contribuirá grandemente a hacer sentir la influencia de sus doctrinas y laboraria por la felicidad de la isla si consigue controlar la mayoría de la Legislatura asociada a otro partido de parecidos postulados".

## MORIBUNDO, HERIDO DE CINCUENTA PUÑALADAS MARLO REVELA QUIENES FUERON LOS AUTORES

Como resultado directo de las revelaciones hechas por James Marlo a la policía, dos hombres fueron arrestados ayer y buscado a un tercero, sospechados los tres de varios crímenes y directamente del homicidio cometido el día sábado, que se halla a las puertas de la muerte, herido de cincuenta puñaladas diseminadas en todo el cuerpo.

Marlo, moribundo en su lecho de Nassau Hospital de Mineola, pudo sin embargo relatar la agresión que fuera víctima y decir los nombres de sus victimarios.

Marlo, ex-presidario de Sing Sing, residía en Inwood, L. I. Declaró que sus agresores eran tres sujetos contra quienes había declarado recientemente en un juicio criminal. "Desearos de venganza los tres implicados lo condujeron a un viaje de excursión macabra" viajó de día sin retorno, que debía ser el último de su vida, y que probablemente lo será, pues sus cincuenta puñaladas no son como para que se salve.

Los agresores habían sido liberados al no hallarse suficientes pruebas en el juicio seguido contra ellos, pero de todos modos habían jurado vengarse de su delator, el "dicho Marlo".

Los dos arrestados

Los dos arrestados, ambos obreros, son Vincenzo Sorrentino, domiciliado en 14 Loretto St., Inwood, y Joseph Caglioti, de 703 Henry St., Inwood. Los dos fueron arrestados de acuerdo con las revelaciones contra ellos hechas por el herido a la policía de Nassau. Los dos negaron tener conocimiento del hecho que se les imputa.

**Herido con un punzo**  
La policía ordenó la detención de los dos sindicados bajo los cargos de asalto criminal en primer grado, acusación que bien puede ser cambiada a la de asesinato, en el caso más que probable que Marlo muera de sus heridas, ya que al presente

## El subway de la Octava corre ya, sin pasajeros

El nuevo ferrocarril subterráneo de la Octava Avenida, comenzó ayer a la una de la tarde, a correr de acuerdo con su itinerario regular, completamente, con sólo una importante excepción: los pasajeros.

Continuarán corriendo los trenes de norte a sur de la ciudad hasta que el primer viajero, de paga, se acomode en el tren que saldrá de la estación de la calle 207 a las doce y un minuto del día sábado, inaugurándose oficialmente la línea a la todos los miembros del público "que tengan niqueles y quieran gastarlos".

Tanto los trenes expresos como locales están ya corriendo cada cinco minutos; el período de intermedio se cambiará conforme las condiciones lo indiquen convenientemente. Los trenes expresos corren desde la estación de la calle 207 hasta Chambers y los locales desde la 168.

## España celebra el 1er. Centenario de Emilio Castelar

En muchas ciudades se efectúan actos honrando su memoria. — Iglesia destruida por el fuego en Sevilla. — Próxima reorganización del personal de los ministerios. — Corrida de toros en Cuenca.

MADRID, septiembre 7 (A).—Los diarios de esta capital así como numerosos de las provincias dedican amplias informaciones para honrar la memoria del gran político y tribuno republicano don Emilio Castelar, por ser hoy el aniversario de su nacimiento en la ciudad de Cádiz. En el pueblo de Elda se ha inaugurado un monumento al extinto estadista y además en muchas poblaciones de la nación se efectúan veladas y actos para recordar y honrar su memoria.

Don Emilio Castelar y Ripoll, célebre orador, hombre público y escritor español, nacido en la ciudad de Cádiz el 7 de septiembre de 1832 y fallecido en San Pedro del Pinar, en la provincia de Murcia, el 25 de mayo de 1899. Fue el último de los presidentes de la primera República Española.

Como Don Emilio Castelar nació el 7 de septiembre de 1832 o sea hace exactamente cien años, lo que hoy se celebra en España ha de ser probablemente, no el simple aniversario, sino el primer centenario del nacimiento del estadista.

**Destrucción de un templo**  
SEVILLA, septiembre 7 (A).—Un destructor incendio, que se considera de origen casual, ha arrasado con la antigua iglesia de San Pablo, en la villa de Aznalcázar, en esta provincia perdiéndose numerosos cuadros de gran valor.

**Cambios de personal**  
MADRID, septiembre 7 (A).—En los círculos políticos de esta capital se comentan los cambios de personal que se avencian en los ministerios, pues anoche el ministro de la Gobernación señor Casares Quiroga, leyó en el Parlamento su proyecto, creando las sub-secretarías de Sanidad y Administración Política y concediendo además a los ministros poderes para reorganizar sus respectivos departamentos, sustituyendo a aquellos funcionarios que no sean republicanos.

**Toros en Cuenca**  
CUENCA, septiembre 7 (A).—Con toros de Félix Gómez, que resultaron bravos, efectuóse aquí una corrida en la cual Contreras recibió la alternativa que le dió Bienvenida. El flamante matador no estuvo acertado con su primer bicho y oyó pitos pero con el segundo hizo una maravillosa faena de verónicas y pases estatuarios rematando con una buena estocada, por lo cual recibió una ovación.

**Concurso literario**  
SAN SEBASTIAN, septiembre 7 (A).—El ayuntamiento de esta capital ha abierto un concurso para premiar al mejor drama escrito en verso que se presente, escrito expresamente para el mismo y el cual será estrenado en el Teatro Español.

Podrán participar en el concurso no solo los poetas de España sino también los de Iberoamérica.

**Manolo evacionado por su labor**

**"STARK FUE GOLPEADO CON UNA MANGUERA" DECLARÓSE AYER EN LA VISTA DEL JUICIO**

El agente fiscal Edwards, llamó a comparecer en el juicio que en los tribunales de Mineola se sigue contra los tres asesinos de policía acusados del asesinato de Hayman Stark, un nuevo testigo, al reanudar ayer la vista de la causa.

Ocupó el banquillo de los testigos el detective Harold Breitenberger, que se hallaba en servicio del despacho en el cuartel general de policía de Mineola, cuando Stark, víctima del procedimiento del tercer grado, era prisionero.

El magistrado John B. Johnston, que preside el tribunal, denegó la solicitud de enjuiciamiento presentada contra el citado Breitenberger, acusado de ser cómplice accesorio en el homicidio de Stark. Este testigo no había sido llamado a comparecer en el primer proceso que hubo de suspenderse a causa del desacierto del jurado para llegar a un veredicto.

El objeto de ordenar la comparecencia de Breitenberger era el de demostrar que el detective Joseph Hizenski, cuya madre había sido asaltada y agredida por Stark, no se encontraba en la celda con el prisionero en ningún momento. En el primer juicio se hubo declarado que Hizenski enfurecido contra el prisionero lanzase contra él y le causó a golpes la fractura del cartilago tiroideo que le ocasionara la muerte.

**Una noche de juicio**

El segundo juicio contra los tres policías comenzó el día martes, dictándose la sesión todo el día y la noche. El principal testigo de la acusación fue Martin W. Littleton, fiscal auxiliar de Edwards, quien repitió el testimonio dado contra el jefe auxiliar de policía Frank J. Tappen en el primer proceso.

**Selección del jurado**

Solamente tres horas fueron necesarias para obtener el nuevo jurado que ha de entender del juicio que se sigue en contra de 3 agentes de policía del condado de Nassau, procesados por la muerte del prisionero Hyman Stark, sujeto de no muy imaculada vida, que perdiera la misma como consecuencia de unas inquisitoriales torturas a que fuera sometido por los policías acusados.

Stark que estaba arrestado por sospecha de asalto y agresión contra la persona de la madre de un detective, moría pocas horas después de haber recibido la fractura del cartilago tiroideo, al ser víctima con el "tercer grado" policial.

**Los acusados**

Los tres acusados de homicidio en relación con la muerte de Stark, son: el jefe auxiliar de policía de Mineola, Frank J. Tappen, y los detectives Leslie J. Pearsall y Harry Zander de la policía del condado de Nassau.

En el primer juicio incoado contra los acusados por la muerte de Stark, el jurado se puso en desacuerdo sobre el veredicto siendo disuelto el 28 de agosto, después de 19 horas de acalorado debate del caso.

Preside el nuevo tribunal en que

## "El Flamenco" abrirá hoy completamente reformado

Hoy jueves vuelve a abrir sus puertas en el Greenwidge Village, el bien conocido restaurante "El Flamenco", después de haber realizado importantes reformas. Entre ellas sobresalen dos palcos típicos de ambiente torero que sin duda atraerán la atención de los comensales que a este lugar concurrían.

La parte artística ha sido completamente mejorada y como nota saliente de la apertura debutará la orquesta que dirige el profesor A. Valencia, agrupación musical bien conocida, tanto de los públicos europeos como de los de este país.

También actuará con este conjunto la aplaudida violinista cubana Marta de la Torre, que ejecutará números selectos de su amplio repertorio. Esta artista ha dado conciertos en Europa a los cuales han asistido jefes de Estado y destacados personalidades.

Con motivo de su apertura "El Flamenco" dará una comida en honor del ex-campeón de boxeo, Benny Leonard y entre otros invitados especialmente se hallarán presentes las estrellas del radio, Art Jarrett, Jay Flippin, Bill Hall, Jacques Seid, George Price, Johnny Green, Capppy, Johnny Dundee, Suso Colimbo y Jessy Baker.

También debutarán otros artistas notables que permanecerán durante la temporada en este lugar.

de capa en el primero y aplaudiendo por su trabajo con la muleta y banderillas con el otro, por lo que se le otorgaron las dos orejas.

Ortega tuvo una tarde afortunada actuando muy a satisfacción del público.

**Discutiendo cuál idioma**

MADRID, septiembre 7 (A).—Hoy se ha celebrado en esta ciudad la segunda sesión ordinaria del congreso internacional de Telecomunicaciones, después de la extraordinaria celebrada el día anterior, en la que se resolvió la cuestión de cuál idioma oficial del congreso.

**Entierro de un Diputado**

SAN SEBASTIAN, septiembre 7 (A).—Nuestro colega, el asistente en esta ciudad al entierro de don José Sabaté, que falleció a los 79 años de edad y era una personalidad muy popular en Madrid. El extinto había sido muchas veces diputado a Cortes.

**Concurso literario**

SAN SEBASTIAN, septiembre 7 (A).—El ayuntamiento de esta capital ha abierto un concurso para premiar al mejor drama escrito en verso que se presente, escrito expresamente para el mismo y el cual será estrenado en el Teatro Español.

Podrán participar en el concurso no solo los poetas de España sino también los de Iberoamérica.

**Manolo evacionado por su labor**

**"STARK FUE GOLPEADO CON UNA MANGUERA" DECLARÓSE AYER EN LA VISTA DEL JUICIO**

El agente fiscal Edwards, llamó a comparecer en el juicio que en los tribunales de Mineola se sigue contra los tres asesinos de policía acusados del asesinato de Hayman Stark, un nuevo testigo, al reanudar ayer la vista de la causa.

Ocupó el banquillo de los testigos el detective Harold Breitenberger, que se hallaba en servicio del despacho en el cuartel general de policía de Mineola, cuando Stark, víctima del procedimiento del tercer grado, era prisionero.

El magistrado John B. Johnston, que preside el tribunal, denegó la solicitud de enjuiciamiento presentada contra el citado Breitenberger, acusado de ser cómplice accesorio en el homicidio de Stark. Este testigo no había sido llamado a comparecer en el primer proceso que hubo de suspenderse a causa del desacierto del jurado para llegar a un veredicto.

El objeto de ordenar la comparecencia de Breitenberger era el de demostrar que el detective Joseph Hizenski, cuya madre había sido asaltada y agredida por Stark, no se encontraba en la celda con el prisionero en ningún momento. En el primer juicio se hubo declarado que Hizenski enfurecido contra el prisionero lanzase contra él y le causó a golpes la fractura del cartilago tiroideo que le ocasionara la muerte.

**Una noche de juicio**

El segundo juicio contra los tres policías comenzó el día martes, dictándose la sesión todo el día y la noche. El principal testigo de la acusación fue Martin W. Littleton, fiscal auxiliar de Edwards, quien repitió el testimonio dado contra el jefe auxiliar de policía Frank J. Tappen en el primer proceso.

**Selección del jurado**

Solamente tres horas fueron necesarias para obtener el nuevo jurado que ha de entender del juicio que se sigue en contra de 3 agentes de policía del condado de Nassau, procesados por la muerte del prisionero Hyman Stark, sujeto de no muy imaculada vida, que perdiera la misma como consecuencia de unas inquisitoriales torturas a que fuera sometido por los policías acusados.

Stark que estaba arrestado por sospecha de asalto y agresión contra la persona de la madre de un detective, moría pocas horas después de haber recibido la fractura del cartilago tiroideo, al ser víctima con el "tercer grado" policial.

**Los acusados**

Los tres acusados de homicidio en relación con la muerte de Stark, son: el jefe auxiliar de policía de Mineola, Frank J. Tappen, y los detectives Leslie J. Pearsall y Harry Zander de la policía del condado de Nassau.

En el primer juicio incoado contra los acusados por la muerte de Stark, el jurado se puso en desacuerdo sobre el veredicto siendo disuelto el 28 de agosto, después de 19 horas de acalorado debate del caso.

Preside el nuevo tribunal en que

## LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA NO REANUDARÁ SUS CURSOS SEGÚN IMPRESIÓN DEL PROFESORADO

**El doctor Ferrara ocupará la cartera de Hacienda. — El Consejo Universitario da un voto de confianza al Dr. Dolz. — Contra las Quintas de Salud regionales**

(Servicio Especial de LA PRENSA) LA HABANA, septiembre 7. — En la reunión última del Consejo Universitario, tratáronse importantes problemas relacionados con la Universidad. El principal fue conocer oficialmente la comunicación de la Secretaría de Instrucción Pública pidiendo que se abra la matrícula y se reanuden las actividades académicas de la Universidad, en contra de lo acordado por el claustro y contenido en la indicación de que el gobierno no consentirá que siga cerrada la Universidad. Se trata en este caso de encontrar una forma en que basar legalmente la firmeza del acuerdo, y probablemente buscar también la forma de revocar éste, en caso contrario, resolver definitivamente el cierre de nuestra máxima docente, con todas las consecuencias que ello pueda tener para sus catedráticos.

También se estudió una comunicación de Instrucción Pública pidiendo la designación de tribunales de examen para la revalidación de títulos universitarios extranjeros que se desean legalizar en Cuba. Esta es la primera vez que se plantea oficialmente la designación de esos tribunales de revalidación desde la clausura de la Universidad por los desórdenes estudiantiles.

Pese a estas gestiones para que se normalice la situación universitaria y se reanuden las actividades académicas que está desarrollando el gobierno, la impresión general en la Habana es que será imposible que funcione la Universidad, y que a la menor tentación en ese sentido se reproducirán los desórdenes estudiantiles que tal gravedad llegaron a tener hace dos años. Desde luego, afirmarse es imposible que los estudiantes acepten la apertura de la Universidad mientras tantos de sus compañeros continúan en las cárceles; y no es fácil que el gobierno acceda a ponerlos en libertad, pues existe la seguridad de que to-

Nada anormal ocurrió. Pero la policía detuvo a individuos que, acusados de ser activos agentes comunistas, han ingresado en el Castillo del Príncipe, a la disposición de las autoridades militares.

**El Dr. Ferrara en Hacienda**  
(Servicio Especial de LA PRENSA) LA HABANA, septiembre 7. — De acuerdo con las noticias adelantadas por "La Prensa" el Dr. Ferrara ha tomado posesión con carácter interino, de la Secretaría de Instrucción Pública, al comenzar la licencia concedida por motivos electorales a los secretarios en propiedad de esos departamentos, doctores Carlos Miguel de Céspedes y Mario Ruiz Mesa respectivamente.

Sábese que en la nueva organización ministerial, el Dr. Ferrara se propone desarrollar activamente sus planes para mejorar la situación económica, y piensa normalizar los pagos de los empleados públicos, hasta ponerlos al día durante los dos meses de su interinidad. En caso de que el Dr. Ruiz Mesa,

triunfe en su candidatura a representante a la Cámara, el Dr. Ferrara quedará al frente de la Secretaría de Estado.

**Contra las quintas de salud regionales**  
(Servicio Especial de LA PRENSA) LA HABANA, septiembre 7. — Inten-

sificando la rivalidad entre la Federación Médica de Cuba y las sociedades españolas en cuyas Casas de Salud se produjo la huelga médica que motivó la sustitución de médicos federados por otros galenos que no pertenecen a esa asociación.

Ha sido presentado a la Federación Médica un proyecto a fin de crear una organización de servicios médicos para combatir a las sociedades mencionadas. Se trata de ofrecer a todos los socios de ellas el derecho de ingresar en la nueva sociedad, pagando igual cuota que en las "Quintas"—\$2.00 mensuales—para que tengan derecho a asistir con cualquier médico federado, e ingresar en los sanatorios de las sociedades que han aceptado la federación.

El plan desde los primeros momentos, no parece destinado a obtener el triunfo.

**El Día del Trabajo**  
(Servicio Especial de LA PRENSA) LA HABANA, septiembre 7. — Con motivo de celebrarse en los Estados Unidos el Día del Trabajo—Labor Day—las autoridades policíacas cubanas adoptaron grandes precauciones, con objeto de evitar manifestaciones de carácter extremista, anunciadas por proclamas que se distribuyeron abundantemente en la ciudad.

**Los ingleses secuestrados por bandidos en Manchuria**

MUKDEN, Manchuria, septiembre 7 (A).—Cincuenta soldados japoneses fueron enviados hoy desde Kaoling para rescatar dos ciudadanos británicos que fueron secuestrados por unos bandidos cerca de Newchwang.

En caso de que el Dr. Ruiz Mesa,

## ¿Arriesgaría Ud. 3¢ para ganar de \$50 a \$75 Semanarios?

Con una estampilla de 3c envía el cupón con el que obtendrá mi libro ilustrado gratis, que explica la forma rápida en que lo preparo, en su hogar, para un buen trabajo de radio. También la forma de obtener este gran Radio de 8 bulbos, para C.A.

El Radio es una de las Industrias de más rápido desarrollo en la América Latina. Se necesitan hombres expertos para trabajar. Yo lo preparo en su propio hogar durante su tiempo libre. No necesita experiencia previa. Le enseño todas las ramas de Radio—incluyendo TELEVISION, PELICULAS HABLADAS, ONDA CORTA, etc. Desde el principio, le envío lecciones especiales para Ganar Dinero, mostrándole la forma de obtener y ejecutar trabajos en la localidad. Centenares de mis estudiantes ganan de \$10 a \$25 por semana, extra, mientras estudian. — Servicio Gratuito de Empleos—

Permitame explicarle todo eso en mi nuevo libro gratis. Envíe el cupón ahora mismo.

**GRATIS**  
Este Libro

Se. C. H. MANSFIELD, Presidente  
Instituto de Radio 112  
1031 S. Broadway, Los Angeles, Calif., E.U.A.  
Envíame su libro gratis "Oportunidades en Radio" y la prueba de cómo puede obtener un trabajo bien pagado.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Residencia \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación.

Para estos ratos, necesito un libro, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude a salir de esta situación, un libro que me ayude







# Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Gracioso traje de noche, efecto de lantal, en terciopelo azul zafiro, refajo de raso rosado y mangas de chiffon adornadas con rhinestones.

Si Ud. es una muchacha a quien le gusta vestir apropiadamente para cada uno de sus deportes favoritos, está de plácemes, pues las casas inglesas han lanzado unas nuevas creaciones, muy sencillas y elegantes, de corte masculino.

Son de géneros gruesos y costosos. Nada de adornos profusos. Elegantes trajes de tweed, largas capas de cuero, sweaters y demás. Entre estas colecciones pude apreciar unas graciosas capas de agua que pueden usarse para el diario. Sin cinturón, cruzadas, en tweed impermeable con ligeros cuadros, tan prácticas para un día de sol como uno de lluvia torrencial.

El escote subido de estas prendas deportivas es masculino, lo mismo que los amplios bolsillos.

La combinación de tres colores es muy chic. El terciopelo elegante y favorecedor, lo mismo que la amplitud en la línea natural de la cintura en vez de las cadenas.

Para demostrarlo, les ilustro un lindo traje para noche, de original corte, estilo lantal. La falda es de terciopelo azul zafiro sobre un refajo de raso rosa, que se ve por el corte de la falda al frente en el centro. El corpiño es azul pálido en chiffon, adornado con rhinestones. ¡Una preciosidad!

**RECETAS DE COCINA**  
**Emparedados de mariscos**

Para toda clase de emparedados debe emplearse pan de molde o, si no le hay, pan de dos o tres días. El pan se corta en cuadros o triángulos que tengan menos de un centímetro.

**FIGURIN CON PATRON**  
**Cómodo delantal**

7093—Este es un modelo excelente para confeccionarlo en guingapercal, muselina y materiales de goma.

Diseñado en tamaño mediano. Se lleva 2 yardas 1/2 de 35 pulgadas.



Los ribetes se llevan 7 yardas y 1/2 de 1 y 1/2 pulgadas de ancho.

Se envía patrón a cualquier dirección al recibo de 20c en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o en sellos de correo (no en bonos) y le enviaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con 16 páginas en colores, conteniendo modelos para señoras, señoritas y niños. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín está escrito en inglés.

**Guía de Turistas y Compradores Selectos**

**Artículos para fotografías**

WILCOUGHBY, 110 W. 32 St. (frente Gimnasio). Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

**Embellcimiento**

**Especialista de la cara**

MEJORAMIENTO rostro; corrección defectos. Reducido piel arrugada. Dr. Pratt, Edificio 2-417, 500 West End Ave.

# Atacan en Filipinas el proyecto de ley Hawes-Cutting

**Solamente un líder obrero lo defiende ante la cámara legislativa.—Alégase que la ley Jones ya establece como único pre-requisito "un gobierno estable".**

**Témese que se multipliquen las condiciones previas.**

MANILA, Islas Filipinas, septiembre 7 (A).—Líderes filipinos en el congreso atacaron hoy el proyecto de ley Hawes-Cutting de independencia para las Filipinas en la segunda de una serie de audiencias con las que se trata de formar opinión y guía para la legislación insular sobre aquél proyecto.

Este, que garantizaría la independencia de las islas dentro de un mínimo de 15 años, se halla pendiente ante el senado de los Estados Unidos. De los nueve testigos llamados, únicamente el señor Serrano, líder obrero de Cavite donde se halla la base naval de la bahía de Manila, ha apoyado el proyecto.

El señor Felix de Leon, miembro de una rica familia de agricultores de Bulacan, ridiculizó la manera en que según él los filipinos han pagado homenaje a los funcionarios americanos. El gobernador general, coronel Theodore Roosevelt, dijo de Leon: "Con dos palabras que en el lenguaje tagalo significan, ¿cuántos hijos tiene usted?", conquistó a los filipinos como Napoleón conquistó la Europa, pero con más rapidez".

La ley Jones la establece De Leon que es tío de la esposa del presidente de la cámara, señor Manuel Roxas, jefe de la misión filipina por independencia que ahora se halla en los Estados Unidos, declara que la ley orgánica Jones de 1926, establece que un "gobierno estable es el único pre-requisito de la independencia. Ahora se impone nuevas condiciones. Pueda ser que aún mayores sean requeridas cuando aquellas sean cumplidas".

Otros de los críticos del proyecto de ley fueron los señores Bienvenido de la Paz, que fue periodista anteriormente, y Hermegildo Reyes, comerciante de Manila.

**Muere en un accidente en Italia el gran aviador de velocidad teniente Neri**

ROMA, septiembre 7 (A).—Ha causado gran sentimiento en toda Italia el fallecimiento del mejor aviador de velocidad que tenía la nación, teniente Neri, a causa de un accidente ocurrido ayer en las inmediaciones de la ciudad de Desenzano, sobre el lago de Garda, en un avión de aviación militar.

El aviador venía descendiendo con su máquina a gran velocidad, al llegar a una altura de 150 pies, evolucionó como para ganar de nuevo altura pero el aparato no respondió y dando una vuelta completa en el aire fue a caer sobre las aguas del lago, incendiándose.

**NUEVA YORK ELIGIRÁ SUCESOR DE WALKER EL 8 DE NOVIEMBRE POR ORDEN DE LA J. ELECTORAL**

(Continuación de la 1.ª página)

comentarios algunos sobre el particular.

**Curry reservado**

John F. Curry, líder de Tammany Hall, indicó ayer que la decisión sobre si James J. Walker será o no el candidato de la organización, de llevarse a cabo la elección especial para alcalde en el otoño, podrá retardarse por más de un mes.

Al ser preguntado cuando podría esperarse una decisión, Curry contestó que entendía que las designaciones de candidatos no tenían que estar archivadas hasta el 15 de octubre. Este fue su único comentario sobre el particular, excepto que agregó que no había visto a Walker desde que éste presentó la renuncia de su cargo.

Dijo además el líder máximo que habíase comunicado con John T. Dooley, presidente del comité de leyes de Tammany, y John Godfrey Saxe, ex-presidente del mismo comité que actualmente ocupa un puesto igual con el comité demócrata del estado. Ambos, dijo Curry, le habían informado que una elección especial sería legal.

"No creo que exista duda alguna sobre esto", terminó Mr. Curry.

Manifestó el líder, a su regreso a la ciudad de unas breves vacaciones, que no había tenido noticias de movimiento alguno dirigido a procurar la renuncia de James A. Farley, presidente del comité demócrata nacional, de igual cargo en la organización demócrata del estado.

No hizo comentario alguno sobre la acción del alcalde interino Joseph V. McKee, quien el martes último, por la tarde resolvió rebajarse su sueldo de \$40,000 a \$25,000 por año y los de los funcionarios municipales principales a \$12,000 anuales.

**Tajos al presupuesto**

La reducción voluntaria en su sueldo por parte del alcalde le pone bajo por lo menos de un otro funcionario. El interventor municipal, Charles W. Berry, que ocupa un puesto electivo, recibe \$35,000 al año.

Mr. McKee practicó dos otras medidas dirigidas a fortalecer la situación económica del municipio. Con el interventor Berry hizo una rápida visita a Wall Street y allí, en menos de media hora, hizo arreglos para un empréstito de entre diez y quince millones de dólares a un tipo de interés, el más bajo que ha tenido que pagar el municipio desde el último noviembre. Asegurando que se proponía reducir "al menos" los gastos administrativos de la ciudad, los banqueros le concedieron el empréstito a un tipo de interés del 5 y 1/2 por ciento, me-

En el vapor "Europa" se embarcará hoy para dirigirse en viaje de recreo al viejo continente, la distinguida dama mejicana doña Alicia Calles de Almada, esposa del señor Jorge A. de Almada y hija del ex presidente de Méjico, general Plutarco Elías Calles.

Después de una corta permanencia de recreo en Nueva York, alojándose en el hotel "Taft", se embarcará hoy en el vapor "Borinquen" el señor don Jorge E. Sotomayor, conocido caballero de Santurce.

Después de visitar los laboratorios de varias universidades del país, en preparación de su tesis para el doctorado, sale a bordo del "Manhattan" de regreso a España, el licenciado en Farmacia don Manuel Palacios Allueva.

En el vapor "Europa" se embarcarán hoy para dirigirse a Francia e Inglaterra, la señora doña María Ruiz viuda de Carvajal y su hijo el señor Marqués de Pinar del Río, prominentes personalidades de la sociedad cubana.

Don José E. Fumero, acaudalado comerciante de Mayagüez, Puerto Rico, que ha permanecido algunos días en Nueva York en viaje de negocios, alojándose en el hotel "Taft", embarcará hoy en el vapor "Borinquen" para salir de regreso a Puerto Rico.

A bordo del vapor "Manhattan" embarcó ayer en viaje para España el distinguido caballero don J. M. Benedet. Propone permanecer una larga temporada en la península.

Encuéntrese en Nueva York, de paso para Washington, el distinguido jurista don J. M. Benedet, establecido en la ciudad de Nueva York, en la oficina de don Luis Castro Ureña, árbitro en delegación de Guatemala en la comisión de límites entre Guatemala y Honduras.

En el vapor "Quirigua" llegaron de Puerto Limón el señor don Max Jiménez, inspirado poeta y fecundo escritor costarricense, su esposa doña Anita de Jiménez su señora madre doña Clemencia de Jiménez y su hija señorita Inés.

En el "Tivives" llegó ayer de Guatemala la señora Refugio Morales.

De Santo Domingo vinieron el señor Mario Calcagno y su esposa, doña Rosa.

Don Andrés Pastoriza, Jr., llegó de Santo Domingo.

Regresaron de un viaje de recreo a Puerto Rico el doctor José S. Bevilacqua, su esposa y sus hijas, señoritas Hilda y María E. Bevilacqua, apreciados miembros de las colonias hispanas, hace años residentes aquí.

Volvio de Puerto Rico, donde estuvo a pasar sus vacaciones, la señora doña Carmen García Palacios.

**LA IDEA DE ESTE SEÑOR ES UN DON DEL CIELO PARA LOS NECESITADOS**

Por P. H. Graham

Esta es una historia auténtica. Conozco este señor personalmente. Sé a las personas a quienes ha ayudado. El se ha ocupado de esto. No necesita experiencia. El le indica lo que debe hacer en un lenguaje claro y sencillo. Me sorprendió que me hiciera de \$25 a \$35 semanales por una hora de trabajo en su tiempo desocupado. Si usted lo desea, puede permitirse con él para siempre. Sus ganancias estarán en proporción al tiempo que pueda dedicarle. Sé de personas que hacen de \$40 a \$100 semanales.

**Si usted necesita dinero se que le interesaría esta maravillosa oportunidad que este señor le ofrece.**

Es presidente de una gran compañía manufacturera que vale un millón de dólares. Empezó hace pocos años con una idea. Hela aquí. El dijo: "Compartiré las ganancias en mi negocio con los que me han ayudado." Su negocio ha tenido un éxito tremendo. Y cada día es más floreciente. Ahora mismo necesita agricultores de Polonia se han declarado en huelga y por una semana renusan abastecer de productos de granja a los mercados de las ciudades, con el objeto de imponer un aumento de precio para aquellos que al presente, manifiestan estar arruinados con el dinero que logran por sus cosechas.

**Los agricultores polacos se declaran en huelga**

BERLIN, septiembre 7 (A).—Por noticias que en esta capital se reciben de Varsovia se sabe que los agricultores de Polonia se han declarado en huelga y por una semana renusan abastecer de productos de granja a los mercados de las ciudades, con el objeto de imponer un aumento de precio para aquellos que al presente, manifiestan estar arruinados con el dinero que logran por sus cosechas.

**Acabados monopolios**

En una reunión de la Junta del Presupuesto, dirigido el alcalde un movimiento que resultó a favor de la nación de lo que prácticamente montaba a un monopolio en los impresos del municipio, insistiendo en el licitador más bajo se le concediese el contrato para la impresión de las papeletas electorales. La Junta de Elecciones deseaba dar el contrato al licitador más alto, fundándose en que el otro no tenía facilidades para hacerse cargo del trabajo y cumplir debidamente con el contrato. La suma economizada por este medio monta a unos \$50,000.

Todas las reducciones de sueldos ordenadas por el alcalde son para aquellos puestos sobre los que tiene facultad de nombramiento y destitución por causa. Manifestó Mr. McKee que había ciertos departamentos, como el de instrucción pública, en los que los sueldos eran puestos iguales con el comité demócrata del estado. Ambos, dijo Curry, le habían informado que una elección especial sería legal.

"No creo que exista duda alguna sobre esto", terminó Mr. Curry.

Manifestó el líder, a su regreso a la ciudad de unas breves vacaciones, que no había tenido noticias de movimiento alguno dirigido a procurar la renuncia de James A. Farley, presidente del comité demócrata nacional, de igual cargo en la organización demócrata del estado.

No hizo comentario alguno sobre la acción del alcalde interino Joseph V. McKee, quien el martes último, por la tarde resolvió rebajarse su sueldo de \$40,000 a \$25,000 por año y los de los funcionarios municipales principales a \$12,000 anuales.

**Tajos al presupuesto**

La reducción voluntaria en su sueldo por parte del alcalde le pone bajo por lo menos de un otro funcionario. El interventor municipal, Charles W. Berry, que ocupa un puesto electivo, recibe \$35,000 al año.

Mr. McKee practicó dos otras medidas dirigidas a fortalecer la situación económica del municipio. Con el interventor Berry hizo una rápida visita a Wall Street y allí, en menos de media hora, hizo arreglos para un empréstito de entre diez y quince millones de dólares a un tipo de interés, el más bajo que ha tenido que pagar el municipio desde el último noviembre. Asegurando que se proponía reducir "al menos" los gastos administrativos de la ciudad, los banqueros le concedieron el empréstito a un tipo de interés del 5 y 1/2 por ciento, me-

profesora de la escuela de Flushing, L. I.

El señor don Modesto Martínez, director del "Diario de Costa Rica" y corresponsal de la Prensa Asociada en San José, saldrá hoy de regreso a su patria después de una corta permanencia en la ciudad. Embarcarse en el "Quirigua".

Procedente de Costa Rica se encuentran en la ciudad las señoritas Irma Peraltá, costarricense, y Teresa Falco, española, hace mucho radicada en la capital costarricense.

De Santo Domingo llegó el señor Servando Sánchez.

El doctor Juan J. Osuna su señora esposa y la señorita Ana T. Osuna, llegaron de San Juan, Puerto Rico.

En viaje de negocios vino de San José, Costa Rica, el señor Vicente Linares, comerciante acreditado de esa plaza.

**¿Prepárese Cuba a unificar la deuda exterior?**

(Continuación de la 1.ª página)

a las actividades de los elementos opositores radicados en Cuba, que están en comunicación y actúan de acuerdo con los líderes que forman la junta de Miami.

El Com. Carrera a Estados Unidos (Servicio Especial de LA PRENSA). HABANA, septiembre 7.—El comandante Rafael Carrera, jefe de la policía de la Habana en comisión, embarcará próximamente para los Estados Unidos, en uso de una licencia de dos meses que le ha sido concedida por el Estado Mayor.

El doctor W. Cohn y su esposa, expertos en polarización que trabajan con el grupo de científicos de Harvard, en un convenio de colaboración total del fenómeno solar por la región septentrional de los estados de la Nueva Inglaterra.

El doctor W. Cohn y su esposa, expertos en polarización que trabajan con el grupo de científicos de Harvard, en un convenio de colaboración total del fenómeno solar por la región septentrional de los estados de la Nueva Inglaterra.

Ninguna aclaración oficial se ofrece con la noticia de la marcha del comandante Carrera, sabiéndose solamente que será sustituido en la jefatura de policía por el comandante Antonio Ainciaré, que hasta ahora actuaba como inspector de dicho cuerpo, aunque es jefe de policía en propiedad.

**Libertad de Mendietta y Méndez Peña?**

(Servicio Especial de LA PRENSA). HABANA, septiembre 7.—Andándose en fuentes semi-oficiales que los jefes de la oposición antimachista, coroneles Carlos Mendietta y Roberto Méndez Peña, que están encarcelados actualmente en la Isla de Pinos, serán trasladados nuevamente a la Habana, antes de que termine la semana en curso.

Al darse a conocer esta noticia no se aclaran las causas del traslado de ambos líderes opositores ni la cárcel en que ingresarán a su llegada a la Habana. Créese, sin embargo, que el traslado está relacionado con las gestiones realizadas últimamente para obtener la libertad de ambos, ya que contra ellos no existe actualmente ninguna acusación concreta, desde que fueron amnistiados por su participación en la revolución de agosto del año pasado.

**El ex-kaiser de Alemania va de veraneo a la costa**

DOORN, Holanda, septiembre 7.—El ex-emperador Guillermo II de Alemania salió de su residencia en esta ciudad acompañado por su esposa la princesa Hermína y las hijas de estas para la estación balnearia de Zandvoort, situada a la orilla del mar.

Los viajeros marcharon en un auto descubierto e iban acompañados por el mayor Von Houten, de la policía militar de esta población. Anteriormente dos agentes de la policía salieron para Zandvoort por tren para guardar al ex-soberano y su familia durante su estadía en la costa.

**LIBROS**

Literatura, Historia, Ciencias, Artes, Medicina y otras materias.

REVISTAS Y DIARIOS de España, América, Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, México, Panamá, Perú, Santo Domingo, Venezuela, Nueva York y San Juan, P.R.

PRECIOS BARRATIMOS PIDASE LISTA DE LIBROS

**JAIME V. LAGO**

84 W. 115 St., New York, N. Y. (entre Lenox y St. Arendts).

Abierto de 9 a 5. Domingos cerrado.

**LA IDEA DE ESTE SEÑOR ES UN DON DEL CIELO PARA LOS NECESITADOS**

¿Que le ayudará a usted \$40 semanales?

Usted no necesita invertir ningún capital. El se ocupará de esto. No necesita experiencia. El le indica lo que debe hacer en un lenguaje claro y sencillo. Me sorprendió que me hiciera de \$25 a \$35 semanales por una hora de trabajo en su tiempo desocupado. Si usted lo desea, puede permitirse con él para siempre. Sus ganancias estarán en proporción al tiempo que pueda dedicarle. Sé de personas que hacen de \$40 a \$100 semanales.

**Si usted necesita dinero se que le interesaría esta maravillosa oportunidad que este señor le ofrece.**

Es presidente de una gran compañía manufacturera que vale un millón de dólares. Empezó hace pocos años con una idea. Hela aquí. El dijo: "Compartiré las ganancias en mi negocio con los que me han ayudado." Su negocio ha tenido un éxito tremendo. Y cada día es más floreciente. Ahora mismo necesita agricultores de Polonia se han declarado en huelga y por una semana renusan abastecer de productos de granja a los mercados de las ciudades, con el objeto de imponer un aumento de precio para aquellos que al presente, manifiestan estar arruinados con el dinero que logran por sus cosechas.

**Los agricultores polacos se declaran en huelga**

BERLIN, septiembre 7 (A).—Por noticias que en esta capital se reciben de Varsovia se sabe que los agricultores de Polonia se han declarado en huelga y por una semana renusan abastecer de productos de granja a los mercados de las ciudades, con el objeto de imponer un aumento de precio para aquellos que al presente, manifiestan estar arruinados con el dinero que logran por sus cosechas.

**LA IDEA DE ESTE SEÑOR ES UN DON DEL CIELO PARA LOS NECESITADOS**

¿Que le ayudará a usted \$40 semanales?

**La corona solar es amarillenta en su centro y no blanca**

**Fotografías del último eclipse se destruyen la creencia popular al respecto**

CAMBRIDGE, Mass., septiembre 7 (A).—La corona solar que para la creencia popular es blanquecina en su centro, aparecía definitivamente amarillenta para Miss Annie J. Cannon, curadora en la sección de astronomía del observatorio de Harvard, según declaró ante el congreso de la unión internacional astronómica reunido aquí hoy.

La expedición enviada por el observatorio de Harvard a Gray, en el estado de Maine, fue una de las relativamente pocas expediciones que lograron obtener excelentes fotografías de todas las fases del fenómeno atinente con el eclipse solar ocurrido el miércoles pasado.

Miss Cannon estaba particularmente interesada en lo tocante al color de la corona solar y la cuestión de la polarización de la corona.

**Siete expediciones obtuvieron éxito fotográfico**

A lo menos seis de las otras expediciones informaron en la sesión de hoy de haber obtenido buenos resultados en la fotografía del eclipse en aquella ocasión, a pesar de las nubes que echaron a perder muchos de los preparativos hechos por los grupos científicos establecidos a largo del curso de la visibilidad total del fenómeno solar por la región septentrional de los estados de la Nueva Inglaterra.

El doctor W. Cohn y su esposa, expertos en polarización que trabajan con el grupo de científicos de Harvard, en un convenio de colaboración total del fenómeno solar por la región septentrional de los estados de la Nueva Inglaterra.

Ninguna aclaración oficial se ofrece con la noticia de la marcha del comandante Carrera, sabiéndose solamente que será sustituido en la jefatura de policía por el comandante Antonio Ainciaré, que hasta ahora actuaba como inspector de dicho cuerpo, aunque es jefe de policía en propiedad.

**Libertad de Mendietta y Méndez Peña?**

(Servicio Especial de LA PRENSA). HABANA, septiembre 7.—Andándose en fuentes semi-oficiales que los jefes de la oposición antimachista, coroneles Carlos Mendietta y Roberto Méndez Peña, que están encarcelados actualmente en la Isla de Pinos, serán trasladados nuevamente a la Habana, antes de que termine la semana en curso.

Al darse a conocer esta noticia no se aclaran las causas del traslado de ambos líderes opositores ni la cárcel en que ingresarán a su llegada a la Habana. Créese, sin embargo, que el traslado está relacionado con las gestiones realizadas últimamente para obtener la libertad de ambos, ya que contra ellos no existe actualmente ninguna acusación concreta, desde que fueron amnistiados por su participación en la revolución de agosto del año pasado.

**Tres coristas heridas en un teatro de Filadelfia**

FILADELPHIA, septiembre 7 (A).—Tres chicas coristas se encuentran convaleciendo hoy en los hospitales de esta ciudad a consecuencia de las heridas sufridas cuando se hundió una plataforma en la escena del teatro Forrest, donde se está representando la revista "Flying Colours".

La plataforma, de estructura semicircular, se hundió la noche pasada en el momento que se iba a levantar el telón en el acto final. Teddy West, de Westchester, N. Y., resultó herida de gravedad en la espalda dorsal y en la pierna izquierda. Otras dos coristas llamadas Irene McBride y Carol Renwick de Filadelfia, resultaron con erosiones y se encuentran en el hospital. Una tercera, miembro de la empresa que sufrieron rasguños fueron curados por los médicos y enviados a sus casas.

Al hundirse la plataforma varios de los artistas principales salieron al frente de la escena para cantar la introducción al acto final, por lo cual la audiencia en general no se dio cuenta del accidente.

**LIBROS**

Literatura, Historia, Ciencias, Artes, Medicina y otras materias.

REVISTAS Y DIARIOS de España, América, Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, México, Panamá, Perú, Santo Domingo, Venezuela, Nueva York y San Juan, P.R.

PRECIOS BARRATIMOS PIDASE LISTA DE LIBROS

**JAIME V. LAGO**

84 W. 115 St., New York, N. Y. (entre Lenox y St. Arendts).

Abierto de 9 a 5. Domingos cerrado.

**LA IDEA DE ESTE SEÑOR ES UN DON DEL CIELO PARA LOS NECESITADOS**

¿Que le ayudará a usted \$40 semanales?

Usted no necesita invertir ningún capital. El se ocupará de esto. No necesita experiencia. El le indica lo que debe hacer en un lenguaje claro y sencillo. Me sorprendió que me hiciera de \$25 a \$35 semanales por una hora de trabajo en su tiempo desocupado. Si usted lo desea, puede permitirse con él para siempre. Sus ganancias estarán en proporción al tiempo que pueda dedicarle. Sé de personas que hacen de \$40 a \$100 semanales.

**Si usted necesita dinero se que le interesaría esta maravillosa oportunidad que este señor le ofrece.**

Es presidente de una gran compañía manufacturera que vale un millón de dólares. Empezó hace pocos años con una idea. Hela aquí. El dijo: "Compartiré las ganancias en mi negocio con los que me han ayudado." Su negocio ha tenido un éxito tremendo. Y cada día es más floreciente. Ahora mismo necesita agricultores de Polonia se han declarado en huelga y por una semana renusan abastecer de productos de granja a los mercados de las ciudades, con el objeto de imponer un aumento de precio para aquellos que al presente, manifiestan estar arruinados con el dinero que logran por sus cosechas.

**Los agricultores polacos se declaran en huelga**

BERLIN, septiembre 7 (A).—Por noticias que en esta capital se reciben de Varsovia se sabe que los agricultores de Polonia se han declarado en huelga y por una semana renusan abastecer de productos de granja a los mercados de las ciudades, con el objeto de imponer un aumento de precio para aquellos que al presente, manifiestan estar arruinados con el dinero que logran por sus cosechas.

**LA IDEA DE ESTE SEÑOR ES UN DON DEL CIELO PARA LOS NECESITADOS**

¿Que le ayudará a usted \$40 semanales?

Usted no necesita invertir ningún capital. El se ocupará de esto. No necesita experiencia. El le indica lo que debe hacer en un lenguaje claro y sencillo. Me sorprendió que me hiciera de \$25 a \$35 semanales por una hora de trabajo en su tiempo desocupado. Si usted lo desea, puede permitirse con él para siempre. Sus ganancias estarán en proporción al tiempo que pueda dedicarle. Sé de personas que hacen de \$40 a \$100 semanales.

**Si usted necesita dinero se que le interesaría esta maravillosa oportunidad que este señor le ofrece.**

**SU SANTIDAD OPINA QUE EL MUNDO SE HALLA REPONIENDOSE YA DE SU PROLONGADA CRISIS**

CIUDAD VATICANA, septiembre 7 (A).—Su Santidad Pio XI conculó en la mañana de hoy una audiencia privada a monseñor John Mark Gannon, obispo de la ciudad de Erie, en el estado de Pennsylvania, en Estados Unidos, y en el curso de la conversación que mantuvo con el prelado, expresó una opinión marcadamente optimista con respecto a la situación del mundo, la cual, según el pontífice, ha pasado ya por su período de mayor crisis, estando las cosas recobrando su normalidad. Tales son las manifestaciones que el obispo americano hizo al salir de su audiencia con el Papa.

Por su parte monseñor Gannon informó a Su Santidad sobre los diferentes países que acaba de visitar, en los cuales se notan asimismo síntomas de resurgimiento, lo cual alegró sumamente al jefe de la iglesia católica.

El Papa estuvo durante largo rato conversando con monseñor Gannon, mostrándose muy complacido en los informes que éste le dio sobre la diócesis de Erie y dando por hecho de hallarse muy al corriente de toda la actualidad de los Estados Unidos nación por la cual Pio XI mostró marcado afecto.

**Presentación de visitantes**

Acompañando a monseñor Gannon iban cinco estudiantes de sacerdote, del estado de Pennsylvania.

**El príncipe Nicolás de Rumania volverá pronto a su patria**

BUCAREST, septiembre 7 (A).—En los círculos oficiales de esta ciudad así como en varios de los diarios capitalinos se dice que dentro de poco, el príncipe Nicolás de Rumania, hermano del rey Carol, volverá aquí procedente del extranjero y ocupará de nuevo el elevado puesto que tenía antes en el ejército.

El príncipe, hace varios meses contrajo matrimonio con la esposa divorciada de un oficial del ejército, lo cual desagradó mucho al soberano, quien envió a Nicolás fuera del país por una larga temporada para ver si cambiaba de manera de pensar y consentía en separarse de su novel esposa. El casamiento de ambos no fué reconocido oficialmente aquí.

**LA NINA BONITA**

o el "Rinoceros" de los "cuarenta años".

Novela traducida de francés por MANUEL AZARA.

ESTA NOVELA QUE SE ACABA DE REIMPRIMIR, QUIZA PARA APROVECHARSE DE LA GRAN FIEBRE DE LA NÉNECIA DE SU TRADUCTOR, HA SIDO BIEN RECIBIDA POR EL PÚBLICO DE NUESTRA CIUDAD. PERO EL AUTOR ES EUGENE MONFORT.

**Precio: 45 ctvs. tomo**

Grandes novedades en libros. Visitemos Solamente nuestro catálogo.

**VARELA HERMANOS**

45 Lenox Ave. Monument 2-8411 New York City.

**Cese de preocuparse por Trastornos Estomacales**

Los grandes







# Los campeonatos nacionales colombianos fueron un gran éxito

## OTT Y MOORE PALEARON "HOME RUNS" Y LOS "GIANTS" VENCIERON A CINCINNATI, 7 a 5

Adolfo Luque substituyó a Hoyt y se anotó la victoria.—  
Brooklyn dividió sus dos juegos con los "Corsarios"—  
Boston arrebató dos a Chicago

Animados por los bateos de Joe Moore y Mel Ott, los "Giants" iniciaron ayer en Polo Grounds las series de desafíos finales del año contra las novenas del oeste, derrotando a Cincinnati por 7 a 5 carreras.

Moore encabezó el ataque neoyorquino con cinco bateos en igual número de turnos al bate, uno de ellos un "home run" que dio fuego a una sublevación productiva de tres carreras, en el séptimo "inning". Mel Ott conectó con su 32do. cuadrangular de la temporada en el mismo cuadro, dando a New York la ventaja en anotaciones.

Los "Rojos" sacaron cuatro de sus carreras en los primeros cuatro "innings" cuando ocupó la lomita neoyorquina Waite Hoyt, pero Adolfo Luque, que le substituyó, mantuvo a sus ex colegas de Ohio a raya y se anotó la victoria. Charles Lucas, el "Colorado", fue la víctima del día.

Los "Corsarios" de Pittsburgh, en un ataque final para hacerse de la plaza del campeonato en la Nacional, dividieron sus dos desafíos de ayer con los Dodgers en Ebbets Field, cortando un juego de la ventaja que le llevaban los "Cachorros" de Chicago, cuya novena fue sorprendida por el Boston que le arrancó los dos desafíos jugados entre ambos.

Los "Yankees" comienzan hoy su asalto contra las novenas del oeste, saliendo al ruedo con Detroit, en dos desafíos.

Los sumarios de ayer:

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

	C.	H.	E.	A.	R.
GIANTS	7	5	12	24	11
CINCINNATI	5	1	13	10	0

## MILAGROS DEL SPORT

Por ROBERT EDGREN

(Copyright by Robert Edgren)



En 1909 Willie Lewis y Sailor Burke terminaron el 3er. asalto con el "referee" contándole a ambos los "diez". (N. Y.) Veintitres años más tarde, en Marion, N. C., "Bad eye" Whitaker y "Big Foot" Calk sufrieron la misma singular suerte en el 5to., pero el "referee" decretó un "knockout empatado".



113 HORAS JUGANDO 2 HOYOS!  
A Clyde y Harold McWhirter les tomó 13 horas jugar 2 hoyos en junio de 1929. (Union, S. C.) Pero es que había 37 millas entre uno y otro.

©BY R. Edgren

## Botiquín Deportivo

Kid Chocolate (128 lbs.) ha vuelto a derrotar por puntos a Steve Smith (132 lbs.), esta vez en Boston, antaño, tras un combate a diez asaltos.

Debe ser la cuarta o quinta vez que pelean estos dos. Chocolate tiene ya tan estudiado el estilo de Steve, que podría ganarle con los ojos vendados. Pero Smith es lo suficientemente duro para resistirse al K. O.

Y en París Radl Bianchi acaba de ganar otra pelea por K. O., desfachando en seis asaltos al belga Chesquiere.

Kenesaw M. Landis, la autoridad suprema del baseball (a un costo de \$50,000 anuales), acaba de llegar a Nueva York con el objeto de disponer todo para la próxima Serie Mundial.

Mr. Landis ha citado a una conferencia a los tres primeros "teams" de cada liga, los cuales se reunirán con él en esta ciudad. Estas novenas son los New York Yankees, Philadelphia Athletics y Washington Senators en la Liga Americana; y los Chicago Cubs, Pittsburgh Pirates y Brooklyn Dodgers en la Liga Nacional.

La serie comenzará este año en el estadio de los campeones de la Liga Americana.

Las apuestas están por aquí 2 a 1 que los Yankees se lleven la rebanada, que ya parecen tener bien asegurada.

La Federación Gallega de Fútbol acaba de reunirse en Santiago de Compostela para la confección del calendario de su campeonato y con el objeto de discutir otros asuntos no menos interesantes.

El campeonato comenzará a jugarse el 18 de septiembre.

Primera fecha: Celta-Orense; Unión-Racing; Deportivo-Eiría. Segunda fecha: Orense-Unión; Celta-Eiría; Racing-Deportivo. Día 2 de octubre: Celta-Racing; Deportivo-Unión; Orense-Eiría. Día 9: Unión-Celta; Eiría-Racing; Deportivo-Orense. Día 16: Celta-Deportivo; Racing-Orense; Eiría-Unión.

## COCHET Y VINES EN LOS CUARTOS DE FINAL; AUSTIN, PERRY Y MANGIN ELIMINADOS AYER

El campeón francés tuvo una dura lucha con Van Ryn.—  
Gledhill no resultó adversario para Vines.—  
Wood fué el vencedor de Perry

FOREST HILLS, N. Y., septiembre 7 (P).—El gran jugador Henri Cochet, considerado el campeón mundial, avanzó hoy a los cuartos de final del campeonato nacional de tenis derrotando a Johnny Van Ryn, notable jugador de Filadelfia, por 7-5, 6-3 y 8-6.

Poco después seguía a Cochet a la cancha de tenis competiendo el actual campeón nacional Ellsworth Vines, Jr., a expensas de Keith Gledhill, de Santa Bárbara, California, a quien derrotó por el aplastante "score" de 6-1, 5-3 y 6-1. Gledhill, quien ganó con Vines el campeonato nacional de tenis de los Estados Unidos, fue superado por su contrincante en todos los departamentos del juego.

Frankie Shields fué otro de los victoriosos del programa del día, habiéndose descartado del inglés Johnny Olliff por el tanteo de 6-2, 4-6, 6-1 y 6-2. Frankie se medirá mañana nada menos que con Cochet para disputarse el privilegio de avanzar a la semifinal.

Mientras tanto, George M. Lott, Jr., jugador que siempre ha dado su mejor rendimiento en el campeonato nacional, se impuso al japonés Takeo Kuwabara por 2-6, 6-3, 6-4 y 6-3 eliminando al último nipón que quedaba en las competencias.

Aunque vencido, Van Ryn le presentó a Cochet una batalla que le ganó las simpatías y frecuentes salvas de aplausos de las 7,000 almas que había en el estadio. La lucha duró dos horas y Cochet estuvo a punto de perder los "sets" primero y tercero.

Fué sin duda alguna la mejor exhibición de tenis que se ha visto hasta ahora en el campeonato. El último "game" del "match", cuando Cochet logró por fin perforar el saque de su contrario para adjudicarse el "set" decisivo, decidió por 18-16 en puntos, habiendo tenido el francés "match-point" seis veces.

Aunque el campeón nacional no parecía estar tomando en serio a Gledhill, su juego resultó demasiado para su contrario. Todos los golpes de Ellsworth parecían estar trabajando a la perfección. A las "dejadas" cerca de la red, seguíen los "drives" imparables a los ángulos, y a éstos las "cortadas" o "hachazos", sin que Keith pudiese hacer absolutamente nada para capear la tormenta.

Otra de las sorpresas del torneo fué la eliminación de Austin, Perry y Mangin ayer.

El campeón francés tuvo una dura lucha con Van Ryn.—  
Gledhill no resultó adversario para Vines.—  
Wood fué el vencedor de Perry

## ANTIOQUIA Y CUNDINAMARCA RECIBIERON NO POCAS SORPRESAS DE EQUIPOS MÁS PEQUEÑOS

Concurrieron a la reunión los más destacados elementos del país.—Football, Golf, Tennis y Basketball los favoritos.—  
El Presidente inauguró el concurso

(Servicio Especial de LA PRENSA)

BOGOTÁ, Colombia, septiembre 7.—Las Olimpiadas Nacionales que acaban de celebrarse en Medellín, capital del departamento de Antioquia, han constituido un éxito deportivo sin precedentes en los annales de la república, tanto por los numerosos y brillante de las delegaciones que representaron a todos los departamentos, como por la animación y la verdadera fiebre atlética que reinó durante toda la celebración de los mismos.

No hubo actuaciones de trascendencia internacional, pues en este sentido el país carece aún de elementos capaces de alcanzar "performances" mundiales; ni puede decirse tampoco que la organización de los campeonatos fué satisfactoria en todos sentidos, por la natural falta de experiencia y minuciosidad de un país que, salvo casos muy aislados, no ha gozado aún de la dirección técnica de "coaches" extranjeros debidamente preparados; pero no cabe ni la menor duda de que han quedado por fin debidamente sentadas las bases sobre que se levantará en un futuro no muy lejano el edificio deportivo de Colombia.

Como era de esperarse, los eventos más importantes y populares del programa de los juegos fueron los torneos de Football, Tennis, Basketball y Golf, que reunieron en Medellín a los elementos más destacados de la nación. Pero aunque donde más echó de verse la falta de una preparación detallada fué en el curso de pruebas de pedestismo o pista y campo, éstas revistieron una importancia excepcional y llamaron igualmente mucho la atención.

Durante los primeros días de la olimpiada hubo en la capital de Antioquia una enorme expectativa y una animación que el público habían despertado los primeros resultados, índice de triunfos, de sorpresas o de futuros fracasos.

La primera noche del basketball fué inolvidable para el forastero. En el circo España, una plaza de toros adaptada para el juego de la canasta, con techo.

Grupos con banderas, gritos uniformes, cánticos y hurras. A las ocho de la noche no cabía en el alfiler en el recinto y las boletas, además, se habían agotado desde las diez de la mañana. El público se componía en su mayoría de las más distinguidas familias de Medellín, de estudiantes, deportistas, y aficionados, es decir, espectadores de categoría.

La ceremonia inaugural, con la asistencia del Presidente de la república, fué un acontecimiento inolvidable, desfilando todas las delegaciones frente a la tribuna de honor entre aclamaciones y hurras a Colombia.

Las delegaciones. Dentro de las diversas delegaciones se distinguieron en la parte atlética, que en síntesis es la esencia de una olimpiada, el equipo de Cartagena, que presentó el "sprinter" más rápido de la olimpiada, y los formidables lanzadores de vóley, bala y bola, hoy consagrados campeones olímpicos. En materia de natación presentó formidables contendores y en basketball amenazan al mejor equipo por su perfecta cohesión, favorecida por la coexistencia de sus hombres. Es bueno ha-

cer resaltar que se pueden ganar pruebas atléticas, pero es necesario tener un estilo que vale mucho y que en torneos internacionales se tienen en cuenta, y precisamente esta virtud muy grande la tienen los muchachos de Bolívar que constituyendo una de las delegaciones más pequeñas, ha tenido una actuación digna de encomio.

La delegación cundinamarquesa en su parte atlética ha tenido la fortuna de ganar las pruebas de salto largo, y las carreras de 200 y 5,000 metros. Cuenta con su buen grupo de tenistas y golfistas y el equipo de basketball de los ingenieros.

Antioquia se preparó maravillosamente para la olimpiada. La delegación del Valle, que ha ganado las pruebas de ciclismo, una de natación y el campeonato de carrera de 400 metros, también ha sido muy destacada. Las delegaciones de los Santanderes, Cauca, y Santa Marta, se resumen únicamente a futbol. La barranquillense trajo a Mackenzie como corredor, pero fué derrotado, y, además, presentó a un formidable contendiente de tenis y a Gabriel Díaz Granados. Indiscutiblemente, la sorpresa de la olimpiada ha sido la actuación del equipo de Cucuta, cuyas presentaciones con los samarios y con Cali revelan que muchas veces el entusiasmo reemplaza a la técnica y que se imponen sus hombres por la pasión y valor como defensores de colores.

Las "Nereidas" de Manizales han sido la revelación de la olimpiada. El enorme esfuerzo de estas muchachas, su simpatía y su entusiasmo, le han captado enorme número de adeptos y hoy se considera en Medellín que merecen la más cálida apoteosis del torneo.

El Club Campestre de Medellín tiene 9 hoyos de golf, bien cuidados, estratégicos, verdes, los "greens" son perfectos. Cerca a las modernas instalaciones de tenis, una piscina para los torneos de natación, un magnífico campo para basketball y una casa con todas las comodidades. Los "courts" de un color gris le dan un singular aspecto y completa el atractivo de la retina unas pequeñas tribunas de cemento sobre el campo principal, escenario de los principales encuentros.

El Club Campestre de Medellín tiene 9 hoyos de golf, bien cuidados, estratégicos, verdes, los "greens" son perfectos. Cerca a las modernas instalaciones de tenis, una piscina para los torneos de natación, un magnífico campo para basketball y una casa con todas las comodidades. Los "courts" de un color gris le dan un singular aspecto y completa el atractivo de la retina unas pequeñas tribunas de cemento sobre el campo principal, escenario de los principales encuentros.

El Club Campestre de Medellín tiene 9 hoyos de golf, bien cuidados, estratégicos, verdes, los "greens" son perfectos. Cerca a las modernas instalaciones de tenis, una piscina para los torneos de natación, un magnífico campo para basketball y una casa con todas las comodidades. Los "courts" de un color gris le dan un singular aspecto y completa el atractivo de la retina unas pequeñas tribunas de cemento sobre el campo principal, escenario de los principales encuentros.

El Club Campestre de Medellín tiene 9 hoyos de golf, bien cuidados, estratégicos, verdes, los "greens" son perfectos. Cerca a las modernas instalaciones de tenis, una piscina para los torneos de natación, un magnífico campo para basketball y una casa con todas las comodidades. Los "courts" de un color gris le dan un singular aspecto y completa el atractivo de la retina unas pequeñas tribunas de cemento sobre el campo principal, escenario de los principales encuentros.

El Club Campestre de Medellín tiene 9 hoyos de golf, bien cuidados, estratégicos, verdes, los "greens" son perfectos. Cerca a las modernas instalaciones de tenis, una piscina para los torneos de natación, un magnífico campo para basketball y una casa con todas las comodidades. Los "courts" de un color gris le dan un singular aspecto y completa el atractivo de la retina unas pequeñas tribunas de cemento sobre el campo principal, escenario de los principales encuentros.

## VAPORES

### Compañía Trasatlántica Española

#### SERVICIO A ESPAÑA

Próximas salidas para  
VIGO, CORUÑA, GIJÓN, SANTANDER y BILBAO

Vapor "CRISTOBAL COLON" ... 20 de Septiembre  
" " "HABANA" ... 20 de Octubre  
" " "CRISTOBAL COLON" ... 20 de Noviembre

Para CADIZ y BARCELONA  
Vapor "CRISTOBAL COLON" ... 20 de Septiembre  
" " "MAGALLANES" ... 28 de Octubre  
" " "CRISTOBAL COLON" ... 20 de Noviembre

Pida informes a  
SPANISH TRANSATLANTIC LINE  
Agency, Inc.

24 St. J. Street, New York — Tel. Bowling Green 9-5150  
80 Boylston St., Boston, Mass. — 174 N. Michigan Ave., Chicago, Ill. —  
593 Market St., San Francisco, Cal. o a cualquier otro agente autorizado.

### PARA ESPAÑA

DIRECTO A VIGO  
POR LOS MAGNIFICOS Y LUSOS  
VAPORES  
ROCHAMBEAU  
SEPTIEMBRE 16  
OCTUBRE 15 Y NOVIEMBRE 22  
DE GRASSE

NOVIEMBRE 3 Y DICIEMBRE 6  
PRECIOS ECONOMICOS EN TODAS LAS CLASES Y REDUCIDOS  
SANTA TERESA, VENTA  
DIRIGIANSE AL AGENTE AUTORIZADO

VALENTIN AGUIRRE  
82 BANK STREET, TELEFONOS CHELSEA 3-2705 y 3706, NEW YORK.  
SUCURSAL  
1917-7th AVE. (Esquina Calle 116) Teléfono Monument 2-7310

SE VENDEN BILLETES PARA TODAS LAS COMPAÑIAS MARITIMAS  
A LOS PRECIOS OFICIALES DE LAS COMPAÑIAS.

### LLOYD EXPRESS

A Inglaterra,  
Francia y Alemania  
Menos de 5 días a Cherbourg por  
los transatlánticos más rápidos  
del mundo

BREMEN Septiembre 15  
EUROPA Septiembre 25

0 EN EL VAPOR DE LUJO  
COLUMBUS  
Septiembre 13 - Octubre 8

57 Broadway,  
New York  
o su agente local

### HABANA, ZONA DEL CANAL

excelentes conexiones para  
CENTRO Y  
SUD AMERICA  
Lujosos, cómodos. Todos los salones  
extremadamente bellos y cómodos.  
Servicio más rival.

S. S. PENNSYLVANIA  
S. S. CALIFORNIA  
Salidas quincenales desde New York  
a la Habana, Canal de Panamá  
y California.

Acuodados en Primera Clase y Turista  
PANAMA PACIFIC LINE

INTERNATIONAL  
MARINE CO.  
No. 1 Broadway  
New York City

### LINEA PUERTO RICO

Excelente y rápido servicio de pasaje  
directo entre Nueva York y San Juan de  
Puerto Rico.

Vapor "PONCE" ... Sept. 10  
Vapor "CAO" ... Sept. 15  
Vapor "PUERTO RICO" ... Sept. 17  
Se hacen reservas de pasajes por teléfono  
correspondiente en español.

LINEA PUERTO RICO  
Oficina: Muelle 15, Río de Este, al pie de  
Wall St., New York, N.Y. Tel. John 4-1400

En el vapor "Lara" llegó ayer de San  
Juan el señor José González.

En el vapor "Lara" llegó ayer de San  
Juan el señor José González.